

EESC
DESIGN
ELEVEN



**EUROPEAN
DESIGN AWARD
FOR A
SUSTAINABLE
PRESENT**

2011

**AGELESS DESIGN
DESIGN FOR ALL GENERATIONS**

**CALL FOR
ENTRIES**

www.design-competition.eesc.europa.eu



European Economic and Social Committee

Il-Premju Ewropew tad-Disinn għal Preżent Sostenibbli

2011

Disinn mingħajr żmien

Disinn għall-Generazzjonijiet Kollha

Sejha għall-Applikazzjonijiet



**EESC
DESIGN
ELEVEN**

2011 European Design Award
For A Sustainable Present

**A LIMITED EDITION - OBJECT +
PACKAGING - PRODUCED BY
THE EUROPEAN ECONOMIC
AND SOCIAL COMMITTEE (EESC)**

**THE EUROPEAN ECONOMIC AND
SOCIAL COMMITTEE (EESC) IS
LAUNCHING THE SECOND EDITION
OF A COMPETITION TO DESIGN
AN INNOVATIVE, SUSTAINABLE
AND CREATIVE DESIGN PRODUCT,
INCLUDING PACKAGING, WITH A
STRONG CIVIL SOCIETY MESSAGE.**

**THE WINNING OBJECT WILL BE
DISTRIBUTED DURING 2012/13,
EUROPEAN YEAR OF ACTIVE
AGEING AND INTERGENERATIONAL
SOLIDARITY.**

Edizzjoni Limitata – Oġġett + Imballaġġ – prodotta mill-**Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew** (KESE)

Il-**Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew** (KESE) qed iniedi t-tieni edizzjoni tal-kompetizzjoni għall-aħjar disinn ta' prodott innovattiv, sostenibbli u kreattiv, inkluż l-imballaġġ, li jwassal messaġġ qawwi dwar is-soċjetà ċivili.

L-oġġett rebbieh ser jiġi distribwit matul l-2012 u l-2013, **is-Sena Ewropea għat-Tixjiħ Attiv u s-Solidarjetà Intergenerazzjonali**.

GĦAN

Wara s-suċċess li kellha l-ewwel edizzjoni tal-premjju (EESC Design ZeroNine), li ntrebaħ mid-disinjatur Irlandiż James Ennis bl-għodda ta' bijodiversità tiegħu "Bee House", il-KESE issa qed iniedi t-tieni edizzjoni tal-Premju Ewropew tad-Disinn għal Preżent Sostenibbli.

L-intenzjoni ta' dan il-premjju ta' disinn, mibdi mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, hija li jiġu appoġġjati l-prodotti Ewropej intelligenti u sostenibbli, filwaqt li ssir enfasi fuq il-ħidma tas-soċjetà ċivili organizzata. Din il-kompetizzjoni hija unika għaliex tinkludi l-produzzjoni tal-oġġett rebbieħ u d-distribuzzjoni tiegħu f'network internazzjonali ta' partijiet interessati istituzzjonali.

Permezz ta' din l-inizjattiva, il-KESE qed jidhlo għal sfida doppja: il-promozzjoni ta' disinn sostenibbli, innovattiv, intelligenti u kreattiv, u l-investiment f'akkwisti pubbliċi sostenibbli bil-promozzjoni ta' forma ta' għodod ta' komunikazzjoni ġdida, li ma tagħmilx ħsara lill-ambjent u li hija mmexxija mis-soċjetà: oġġett promozzjonali bi kwalitajiet funzjonali u etiċi.

Filwaqt li jimmira biex johloq għodda ta' komunikazzjoni li twassal messaġġ qawwi kif ukoll prodott b'disinn funzjonali u ta' livell għoli, l-EESC Design Eleven ikompli jappoġġja prattiki sostenibbli fil-qasam tad-disinn.

It-tieni edizzjoni ser tiffoka fuq kwistjoni pjuttost importanti: Is-solidarjetà intergenerazzjonali fi żmien meta l-popolazzjoni qed tixjieħ.

L-istudenti tad-disinn u d-disinjaturi qed jintalbu jiffaċċjaw it-tibdil globali dejjem jizdied billi joholqu soluzzjonijiet innovattivi u pertinenti, permezz ta' proċess ta' disinn parteċipattiv (fejn l-utenti aħħarja jieħdu sehem fil-proċess tad-disinn) u/jew kodisinn (team-building transgenerazzjonali – kollaborazzjonijiet bejn disinjaturi żgħar u kbar).

SEJĦA GĦALL-APPLIKAZZJONIJIET

Il-KESE, f'kooperazzjoni mad-Direttorat Ġenerali għall-Intrapriża u l-Industrija tal-Kummissjoni Ewropea, CUMULUS (Assoċjazzjoni Internazzjonali tal-Universitajiet u l-Kulleġġi tal-Arti, id-Disinn u l-Midja) u EIDD Design for All Europe, qed iniedi l-avveniment EESC Design Eleven fis-27 Stat Membru tal-UE u barra mill-UE.

L-għan huwa li jinholoq prodott b'disinn innovattiv, inkluż l-imballaġġ, li jkollu fuqu l-logo tal-KESE; il-prodott magħżul ser jiġi adottat uffiċjalment mill-KESE bħala oġġett promozzjonali biex il-membri tiegħu jkunu jistgħu jużawh waqt żjarat uffiċjali u okkażjonijiet speċjali oħra.

Id-disinn rebbieħ ser jiġi manifatturat u distribwit f'edizzjoni limitata fl-2012/13 bħala parti mill-istrategija tal-KESE fil-qasam tal-komunikazzjoni.

IL-PRODOTT GĦANDU

- iwassal messaġġ qawwi rigward "il-ħsieb dwar id-disinn" f'termini ta' disinn ibbażat fuq l-utent (li qed jixjieħ) u ta' kodiċi ta' disinn mingħajr żmien (prinċipji tad-disinn għal kulħadd) – pereżempju fis-setturi li ġejjin: il-mobbiltà, l-apparati domestiċi, is-saħħa u l-prevenzjoni, l-ICT, id-divertiment;
- ikollu potenzjal kbir għal komunikazzjoni interattiva (u rekreazzjonali).

ĦTIĠIJIET TEKNIĊI

Il-ġurija finali taċċetta prototipi biss. Għalhekk il-KESE javża lill-parteċipanti biex jissottomettu biss proġetti fil-fażi finali jew semifinali tal-ħolqien tal-prototip.

- id-disinn għandu jiġi żviluppat b'mod li jirrispetta l-prinċipji li huma tajbin għall-ambjent (is-sostenibbiltà, l-analiżi taċ-ċiklu tal-ħajja u r-reciklabbiltà, l-iffrankar tal-enerġija, materjali mhux tossiċi, eċċ.);
- il-prodott għandu jinkludi l-imballaġġ;
- il-prodott għandu jkun faċli li jintuża u jkun jiflaħ għall-użu sikwit u ta' kuljum;

- il-prodott għandu jkun jista' jiġi trasportat, jingarr jew jintlibes faċilment: irid ikun ergonomiku, ħafif u żgħir (id-daqs totali – inkluż l-imballaġġ – m'għandux jaqbeż it-30 x 30 x 30 ċm);
- l-oġġett għandu jiġi manifatturat fl-UE, skont il-kriterji tal-produzzjoni sostenibbli (materjali, proċessi, imballaġġ);
- l-ispejjeż tal-produzzjoni tal-oġġett u tal-imballaġġ kif ukoll tal-kunsinna lill-KESE għandhom jirrispettaw il-baġit allokati: 200-300 unità – EUR 20 000, eskluża l-VAT (ara s-sezzjoni dwar it-"Tagħrif għall-partecipanti");
- għandha tiġi inkluża stima tal-ispejjeż provviżorja fil-proposta tal-applikazzjoni. Din l-istima trid tinkludi l-ispejjeż tal-vjeġġ mill-post tal-produzzjoni sal-KESE.

ELIGIBILTÀ

F'din il-kompetizzjoni jistgħu jieħdu sehem studenti tad-disinn u disinjaturi professjonali, individwalment jew f'timijiet, imwiela jew residenti f'wieħed mis-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

Il-membri tal-ġurija ma jistgħux jieħdu sehem fil-kompetizzjoni.

Il-partecipanti għandhom jiddikjaraw li huma s-sidien tad-disinji tagħhom u li l-ebda dritt ta' partijiet terzi mhux se jinkiser b'riżultat tal-pubblikazzjoni tagħhom. Il-prodotti kollha mressqin għall-kompetizzjoni għandhom ikunu x-xogħol oriġinali tad-disinjatur u MA JISTGĦUX IKUNU FIL-FAŽI TAL-PRODUZZJONI.

Il-partecipanti jawtorizzaw lill-KESE, mingħajr ħlas u mingħajr l-ebda limitazzjoni ta' żmien u lokalità, jeżerċita d-drittijiet tal-awtur kollha fix-xogħlijiet imressqa kollha (ritratti, kitba u tpingijiet). Dan id-dritt tal-użu japplika għal kull tip ta' użu marbut mal-EESC Design Eleven, inklużi l-pubblikazzjonijiet stampati (wirjiet, katalogi, posters, eċċ.), fuq l-internet, publikazzjonijiet marbutin mal-informatika (CDs, CD-ROMs, DVDs, eċċ.) u kwalunkwe materjal pubbliċitarju marbut mal-użu msemmi.

F'każ li parti terza tiegħu passi legali kontra l-KESE b'rabta mad-disinji mressqa mill-partecipanti fil-kompetizzjoni, il-KESE ma jassumi l-ebda responsabbiltà, u l-ispejjeż legali għandhom jithallsu mill-partecipant ikkonċernat. F'każ li dan iseħħ, il-partecipant għandu jassisti lill-KESE.

ĦLAS TAR-REGISTRAZZJONI

Xejn

REGISTRAZZJONI U FORMOLA TAL-APPLIKAZZJONI

Jekk jogħġbok mur f'dan is-sit <http://www.design-competition.eesc.europa.eu> biex tirreġistra u tnizzel il-formola tal-applikazzjoni.

APPLIKAZZJONIJIET

Id-data tal-għeluq biex jintlaqgħu l-applikazzjonijiet hija t-30 ta' Mejju 2011.

Il-prodotti għandu jkollhom disinn li jista' jiġi prodott bi ftit flus. L-ispejjeż tal-produzzjoni m'għandhomx jaqbeż l-EUR 20 000 (esklużi t-taxxi) għal 200-300 unità, inkluż l-imballaġġ u l-kunsinna għal Brussell. L-użu ta' materjal fragli ħafna għandu jiġi evitat. Il-proċess li jwassal għall-produzzjoni ta' numru żgħir ta' kopji tal-prodott għandu jiġi ggarantit mid-disinjatur rebbieħ u jiġi monitorat bi sħab mal-bord konsultattiv tal-EESC Design Eleven.

Wara l-preselezzjoni, ser jintgħażlu 20-25 disinn bħala proġetti rebbieħa potenzjali. Id-disinjaturi mbaġħad jintalbu jibagħtu l-prototipi tagħhom (inkluż l-imballaġġ) lill-KESE għas-sessjoni tal-

guriġa. Il-perijodu ta' żmien (30 jum) bejn ir-riżultat tal-preselezzjoni u d-data tal-iskadenza għall-kunsinna ser jippermetti lill-parteċipanti magħżula biex jiffinalizzaw l-oġġetti tagħhom u l-imballaġġ.

TAGHRIF GĦALL-PARTEĊIPANTI

Wara li jirreġistraw, il-parteċipanti ser ikunu jistgħu jtellgħu l-prezentazzjoni diġitali tagħhom fuq is-sit: www.design-competition.eesc.europa.eu

Il-kontribuzzjonijiet għandhom jinkludu:

- deskrizzjoni tal-kunċett tad-disinn tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu (mhux itwal minn paġna A4);
- deskrizzjoni teknika (dwar il-funzjoni tal-prodott, daqs massimu $\leq 30 \times 30 \times 30$ ċm, u l-materjali użati – materjal fragli ħafna għandu jiġi evitat);
- il-proċess tal-produzzjoni (fuq il-bażi ta' kriterji ta' sostenibbiltà li għandhom jiġu spjegati) flimkien ma' stima tal-ispejjeż tal-produzzjoni (200-300 unità – EUR 20 000, eskluża l-VAT);
- mhux aktar minn 5 ritratti b'riżoluzzjoni għolja (HIGH RES) (300dpi, wesgħin 30 ċm jew aktar) tal-oġġett minn angoli differenti (f'format JPEG, TIFF jew PDF);
- CV qasira;
- ritratt tal-parteċipant b'riżoluzzjoni għolja (HIGH RES);
- formola tal-applikazzjoni mimlija (titniżżel minn hawn: www.design-competition.eesc.europa.eu).

Il-parteċipant għandu jipprovdi lill-KESE kull tagħrif meħtieġ dwar il-materjali, id-data, is-sistemi, jew kwalunkwe tagħrif ieħor marbut mad-disinji jew dwarhom li jista' ma jkunx aċċessibbli jew magħruf mill-pubbliku ġenerali u li huwa meħtieġ għall-produzzjoni tal-prodott finali.

Għal raġunijiet amministrattivi, ikun aħjar li d-dokumenti kollha jkunu bl-INGLIŻ.

MUDELLI TRIDIMENSJONALI

Minbarra l-ħames ritratti tal-proġetti tagħhom f'format JPEG, TIFF jew PDF (ara hawn fuq), il-parteċipanti jistgħu jibagħtu verżjoni tridimensjonali tal-kontribuzzjonijiet tagħhom.

Il-mudelli kollha għandhom jiġu esportati f'format tridimensjonali uniformi (WRL jew kwalunkwe format kompatibbli mal-verżjoni 2.2.1 tal-Cosmo Player <http://cic.nist.gov/vrml/cosmoplayer.html>)

Il-mudelli pprezentati għandhom jiċċekknu jew ikunu jistgħu jiċċekknu b'tali mod li jkunu jistgħu jidhru kompletament fuq skrin b'riżoluzzjoni ta' 1024*728 pixels.

Il-mudelli jistgħu jitressqu wkoll f'format flash (kompatibbli mal-flash-player 10) jew AVI (kompresjoni permezz tal-codec DivX).

TAGHRIF

Jeżistu bosta applikazzjonijiet tas-software li jistgħu jibnu mudelli għall-ħolqien ta' prototipi rapidi. Dawn huma xi wħud mill-programmi li tista' tuża: Maya, SolidWorks, 3D Studio, kwalunkwe software AutoCAD, SketchUp, Rhino, Blender.org u Lightwave.

Wara, ir-ritratti u t-testi ser jintużaw għall-kampanja ta' komunikazzjoni u l-produzzjoni ta' wirja u katalogu dwar il-premju. Għaldaqstant, il-kwalità tat-testi u r-ritratti ser tinfluenza l-kriterji tal-elegibbiltà.

PROĊESS TA' EVALWAZZJONI

L-evalwazzjoni ser isseħħ f'żewġ fażijiet u ser tinvolvi esperti internazzjonali.

L-ewwel fażi – Il-proċess ta' preselezzjoni

L-applikazzjonijiet ser jiġu ġgudikati minn qabel minn rappreżentanti tal-bord ta' konsulenti tal-kompetizzjoni. Il-ġurija tal-preselezzjoni ser tiddeċiedi fuq il-bażi tal-informazzjoni dwar il-prodott u r-ritratti.

Kwalunkwe applikazzjoni li ma tissodisfax il-ħtiġijiet ta' dokumentazzjoni msemmija hawn fuq ser tiġi skwalifikata.

Talba għall-prototipi

L-20–25 disinjatur jew tim magħżula jiġu infurmati u mitluba jorganizzaw il-vjeġġ tal-prototipi tagħhom sa data ta' skadenza stabbilita (ara s-sezzjoni dwar l-"Applikazzjonijiet").

It-tieni fażi – Is-selezzjoni finali

Is-selezzjoni finali hija bbażata biss fuq il-prototipi. Id-disinji preselezzjonati ser ikunu ġgudikati minn ġurija indipendenti ta' esperti internazzjonali li tinkludi president li jkollu vot deċiżiv finali.

Il-membri tal-ġurija ser jiltaqgħu Brussell u jagħzlu r-rebbieħa. Is-selezzjoni u t-tħabbir pubbliku tar-rebbieħ ser isiru f'nofs Lulju 2011 fi Brussell.

Iċ-ċerimonja tal-premjazzjoni u l-ftuħ tal-wirja huma maħsuba għal Settembru 2011 fil-kuntest tal-festival internazzjonali tad-disinn Design September 2011, Brussell. Id-dati eżatti għad iridu jiġu kkonfermati.

IL-KRITERJI TAS-SELEZZJONI

- Kuncett u dikjarazzjoni tal-proċess li jkunu koerenti mat-tema mogħtija għall-2011: disinn ibbażat fuq l-utent (li qed jixjieħ) u d-djalogu intergenerazzjonali, kodiċi ta' disinn mingħajr żmien (prinċipji tad-disinn għal kulhadd);
- Il-prodott għandu jkun adattat għall-profil tal-utent aħħari (persuni li qed jikbru fl-età u/jew approċċ inklużiv) u jissodisfa l-għanijiet tal-KESE (għodda promozzjonali u ta' komunikazzjoni);
- L-oriġinalità u n-natura innovattiva tad-disinn (il-prodott + l-imballaġġ);
- L-oriġinalità u n-natura innovattiva tas-soluzzjoni;
- L-oriġinalità u n-natura innovattiva tal-proċess tad-disinn: id-disinn partecipattiv, il-kodisinn, eċċ.;
- L-oriġinalità u n-natura innovattiva tal-proċess tal-produzzjoni (materjali ġodda, teknoloġija ġdida);
- Il-kompatibilità ekoloġika u etika;
- Il-prodott għandu jkun adattat għall-produzzjoni fl-UE mingħajr ma jinqabeż il-baġit allokat, u għandu jiġi eżaminat u approvat mill-ġurija u jissodisfa l-kriterji tal-produzzjoni sostenibbli.

Il-materjali, it-teknoloġija tal-manifattura u l-konsum tar-riżorsi ekonomiċi u tal-enerġija għandhom ikunu proporzjonati mal-utilità tal-prodott.

L-GĦOTI TAL-PREMJIJET

Id-disinjaturi rebbieħa (ir-rebbieħa tal-ewwel, it-tieni u t-tielet premju) jiġu infurmati bil-miktub mill-KESE u jiġu mistiedna Brussell biex jattendu ċ-ċerimonja tal-għoti tal-premjijiet u l-inawgurazzjoni ta' wirja ta' għadd żgħir tal-prodotti mressqa fil-kompetizzjoni.

IL-PREMJIJJIET

L-ewwel premju: EUR 7 000

It-tieni premju: EUR 4 000

It-tielet premju: EUR 2 000

IL-PRODUZZJONI TAD-DISINN REBBIEĦ

Il-prodott li jieħu l-ewwel premju għandu jiġi manifatturat fl-UE u jissodisfa l-kriterji tas-sostenibbiltà (ara s-sezzjoni dwar il-“Htiġijiet Tekniċi”) sal-aħħar tal-2013.

IL-VOLUM TAL-PRODUZZJONI

200-300 unità (il-prodott + l-imballaġġ, u l-kunsinna għal Brussell)

L-ISPEJJEŻ TAL-PRODUZZJONI

L-ispejjeż m'għandhomx jaqbu l-EUR 20 000 (eskluzi l-VAT, inklużi l-ispejjeż tal-prototip preliminari).

Wara li jintemm il-proċess tal-għażla, il-KESE ser iħallas lir-rebbieħ tal-ewwel premju 30 % tas-somma totali, bil-kondizzjoni li tiġi pprezentata fattura. Il-kumplement tas-somma jithallas, dejjem bil-kondizzjoni li tiġi pprezentata fattura, wara li l-KESE jkun irċieva offerta mill-kumpanija tal-produzzjoni li turi li l-prodott, inkluż l-imballaġġ, jista' jiġi manifatturat bil-baġit allokat.

It-tieni u t-tielet premju jithallsu kompletament wara l-proċess tal-għażla.

IL-ĠURIJA U T-TĦABBIR TAR-REBBIEĦA

Iż-żewġ bordijiet tas-selezzjoni ser jinkludu esperti internazzjonali tad-disinn, rappreżentanti minn istituzzjonijiet Ewropej differenti, kif ukoll esperti speċjalizzati f'suġġetti rilevanti għall-iżvilupp sostenibbli u t-tema ta' din il-kompetizzjoni.

Il-membri tal-ġurija ser jirċievu dokumenti anonimi dwar il-prodotti għall-evalwazzjoni.

Il-membri tal-ġurija ma jistgħux jieħdu sehem fil-kompetizzjoni.

Is-selezzjoni tal-ġurija hija finali u mhu se jkun hemm l-ebda diskussjoni dwar din id-deċizzjoni.

L-għażla u t-tħabbir pubbliku tar-rebbieħ ser isiru f'nofs Lulju, 2011, fi Brussell.

Iċ-ċerimonja tal-għoti tal-premjijiet u l-inawgurazzjoni tal-wirja huma ppjanati għal Settembru 2011 fil-kuntest tal-festival internazzjonali tad-disinn Design September 2011, Brussell. Id-dati eżatti għad iridu jiġu kkonfermati.

IL-WIRJA U L-KATALOGU

L-aħjar 20-25 applikazzjoni, inklużi d-disinji rebbieħa, ser jiġu eżibiti f'wirja li l-ewwel se ssir fis-sede tal-KESE fi Brussell f'Settembru 2011.

Dawk li ser jieħdu sehem fil-wirja ser jintalbu jipprezentaw, mingħajr ħlas, aktar taġħrif u materjali, li jistgħu jiġu riprodotti f'każ ta' bżonn fil-wirja/fil-katalogu, kif ukoll ritratti b'riżoluzzjoni għolja (HIGH-RES) tal-proġetti taġħhom.

Kull min jipparteċipa fil-kompetizzjoni ser jingħata kopja tal-katalogu b'xejn.

L-UŻU TAL-LOGO TAL-KESE U TAL-FRAŽI "EESC DESIGN ELEVEN"

Id-disinji kollha (il-prodott u l-imballaġġ) għandhom juru l-logo tal-KESE



European Economic and Social Committee

u l-fraži "EESC Design Eleven".

Permezz tal-iffirmar tal-formola tal-applikazzjoni, il-partecipanti jkunu qed jiddikjaraw li jaċċettaw il-kondizzjonijiet tal-kompetizzjoni.

ID-DRITTIJET TAL-AWTUR U D-DRITT TAL-UŻU

Il-ħlas għall-użufrutt ta' ciklu wieħed ta' produzzjoni tad-disinn rebbieh mill-organizzatur tal-kompetizzjoni (il-KESE) hija inkluża fil-premju. Suċċessivament, id-drittijiet jerġgħu lura għand l-awtur. L-organizzatur imbagħad ikun jista' japplika biex ikollu użufrutt dinji tal-prodott.

Id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali jibqgħu jinżammu mid-disinjatur, għalkemm il-KESE jkollu d-dritt noneskluziv li jipproduci, iqassam, jippubblika jew juri kwalunkwe disinn partecipant fi kwalunkwe format, wirja jew publikazzjoni. Id-disinjaturi rebbieha huma mitluba jużaw it-tikketta EESC Design Eleven fil-mezzi kollha ta' komunikazzjoni. Barra minn hekk, id-disinjatur rebbieh irid jaċċetta li ma jipproduci l-istess oġġett qabel l-2013.

IL-PROTEZZJONI TAD-DATA

Kwalunkwe data personali inkluża fil-kompetizzjoni jew b'rabta magħha, inkluża l-eżekuzzjoni tagħha, għandha tkun ipproċessata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 dwar il-protezzjoni tal-individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' din id-data. Għandha tiġi pproċessata biss għall-finijiet tal-eżekuzzjoni, il-ġestjoni u s-segwitu tal-kompetizzjoni mill-organizzaturi mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe trażmissjoni eventwali lid-dipartimenti interni tal-verifika, lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, lill-Bord tal-Irregolaritajiet Finanzjarji u/jew lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) bil-għan li jitharsu l-interessi finanzjarji tal-Komunità. Il-partecipant għandu jkollu d-dritt ta' aċċess għad-data personali tiegħu u d-dritt li jirrettifika tali data li ma tkunx eżatta jew ma tkunx kompluta. Jekk il-partecipant ikollu xi mistoqsija dwar l-ipproċessar tad-data personali tiegħu, għandu jindirizzaha bil-miktub lill-organizzatur. Il-partecipant għandu dritt għal rikors bil-miktub quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'kull ħin. (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

KLAWŻOLA DWAR IL-KUNFIDENZJALITÀ

Il-partecipant jaċċetta li jittratta kwalunkwe informazzjoni jew dokument li huma marbuta mal-KESE bl-akbar kunfidenzjalità u li ma jagħmilx użu minnhom jew ixandarhom lil partijiet terzi; il-partecipant jibqa' marbut b'dan l-impenn wara li jkunu tlestew il-kompiti.

Il-partecipant għandu jirrispetta n-natura kunfidenzjali ta' kwalunkwe informazzjoni marbuta – b'mod dirett jew indirett – mal-eżekuzzjoni ta' din il-kompetizzjoni, u ma għandu jgħaddi l-ebda dokument jew informazzjoni li mhumiex disponibbli għall-pubbliku lil partijiet terzi jew jużahom għall-benefiċċju tiegħu jew ta' kwalunkwe parti terza, anke wara li tintemm il-kompetizzjoni.

L-ORGANIZZATURI

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE): Pont bejn l-Ewropa u s-soċjeta ċivili organizzata

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew huwa korp konsultattiv imwaqqaf permezz tat-Trattati ta' Ruma fl-1957. Huwa jirrappreżenta d-diversi oqsma ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata. Il-ħidma ewlenija tiegħu hija li jagħti pariri lit-tliet istituzzjonijiet il-kbar (il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea).

Il-Kumitat għandu jiġi kkonsultat b'mod obbligatorju dwar dawk il-kwistjonijiet stipulati fit-Trattati, dwar kull każ li l-istituzzjonijiet jaraw li huwa xieraq. Jista' wkoll jiġi kkonsultat fuq bażi esploratorja mill-istituzzjonijiet l-oħra, jew jista' wkoll joħroġ opinjonijiet fuq inizjattiva tiegħu stess (madwar 15 % tal-opinjonijiet tiegħu huma opinjonijiet fuq inizjattiva proprja). Il-Kumitat jadotta medja ta' 150 opinjoni fis-sena dwar firxa wiesgħa ta' sugġetti dwar il-kostruzzjoni Ewropea. Għaldaqstant, jaqdi rwol attiv fil-proċessi marbuta mat-tfassil tal-politiki Komunitarji u t-tnejjija tad-deċiżjonijiet Komunitarji.

Permezz tal-ħidma tal-KESE, il-kostruzzjoni Ewropea mhijiex biss fil-kompetenza tal-Unjoni Ewropea u l-politiċi, iżda wkoll tal-membri tal-pubbliku msieħba f'organizzazzjonijiet involuti fil-qasam ekonomiku, soċjali u ċiviku ta' pajjiżhom.

It-344 membru fi ħdan il-KESE huma msieħba fi gruppi Ewropej involuti fil-qasam ekonomiku u soċjali, u jiġu nnominati mill-gvernijiet nazzjonali u maħtura mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għal mandat ta' ħames snin li jista' jiġgedded.

Għal aktar tagħrif: www.eesc.europa.eu

L-IMSIEĦBA

Direttorat Ġenerali għall-Intrapriża u l-Industrija

www.ec.europa.eu/enterprise

B'konformità mal-Istrategija tal-Ewropa 2020 għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiv, id-Direttorat Ġenerali għall-Intrapriża u l-Industrija jippromovi l-inizjattivi li jappoġġja id-disinn għall-innovazzjoni. Fl-2009, ir-riżultati ta' konsultazzjoni pubblika dwar id-disinn urew l-importanza tiegħu għall-kompetittività futura tal-ekonomija tal-UE. Dan witta t-triq għal parteċipazzjoni attiva tad-DG għall-Intrapriża u l-Industrija fiċ-ċerimonja tal-premjazzjoni tal-kompetizzjoni Design ZeroNine. Id-DG ospita wirja tad-disinji fis-sala tad-dhul tal-bini tiegħu għal xahar sħiħ sabiex jagħti lill-viżitaturi tiegħu l-opportunità li japprezzaw l-aħjar fost il-prodotti magħżula.

Għall-edizzjoni Design Eleven, id-DG għall-Intrapriża u l-Industrija ser jerga' jagħti l-appoġġ tiegħu, fid-dawl tal-inizjattiva ewlenija "Unjoni għall-Innovazzjoni", li tirrikonoxxi d-disinn bħala l-attività prinċipali biex l-ideat jaslu fis-suq. Ir-rappreżentanti tad-DG ser jieħdu sehem fil-proċess ta' selezzjoni, u ser titqassam l-informazzjoni rilevanti kollha dwar il-kompetizzjoni.

CUMULUS

Assoċjazzjoni Internazzjonali tal-Universitajiet u l-Kulleġġi tal-Arti, id-Disinn u l-Midja.

www.cumulusassociation.org

Cumulus hija organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ li tiġbor flimkien l-istituzzjonijiet tal-arti, tad-disinn u tal-midja. Hija l-unika forum globali għas-sħubija, il-ħbiberija u t-trasferiment tal-għarfien li ttejjeb l-edukazzjoni u r-riċerka tal-arti, id-disinn u l-midja. Hija "vuċi akkademika" importanti fid-dinja tal-arti u d-disinn mill-partijiet kollha tad-dinja.

Cumulus twaqqfet fl-1990 mir-Royal College of Art f'Londra u l-Università tal-Arti u d-Disinn ta' Helsinki bħala netwerk ta' universitajiet li xtaqu jtejjbu l-kwalità tal-edukazzjoni permezz tal-kooperazzjoni u tal-iskambji bejn l-istudenti u l-għalliema fi ħdan il-programm Erasmus tal-Unjoni Ewropea. Attwalment, l-assoċjazzjoni internazzjonali hija magħmula minn 165 università u kulleġġ tal-arti, id-disinn u l-midja minn 43 pajjiż madwar id-dinja. Is-Segretarjat ta' Cumulus

jinsab fi ħdan l-Iskola tal-Arti u d-Disinn tal-Università ta' Aalto f'Ħelsinki, il-Finlandja.

Permezz tal-Assoċjazzjoni Cumulus, l-iskejjel tad-disinn jistgħu faċilment jiġu kkuntattjati sabiex tiġi promossa l-kompetizzjoni Design Eleven u l-istudenti tad-disinn jinvolvu ruħhom fiha.

EIDD Design for All Europe

www.designforalleurope.org

L-EIDD Design for All Europe hija federazzjoni ta' 29 organizzazzjoni membru fi 22 pajjiż Ewropew, u qed tikber b'rata mgħaġġla. Din twaqqfet fl-1993 bil-għan li ttejjeb il-kwalità tal-ħajja permezz tad-Disinn għal Kulhadd. "Id-Disinn għal Kulhadd huwa disinn għad-diversità tal-bniedem, l-inklużjoni soċjali u l-ugwaljanza." (Id-Dikjarazzjoni ta' Stokkolma tal-EIDD © 2004)

L-EIDD Design for All Europe hija pjattaforma Ewropea kongunta għal dawk responsabbli mill-ippjanar soċjali, periti, disinjaturi u oħrajn li jemmnu fil-potenzjal tal-professjonijiet tagħhom biex ikollhom sehem vitali fit-trasformazzjoni meħtieġa tas-soċjetajiet tagħna f'soċjetajiet aktar koeżivi, innovattivi u sostenibbli.

L-EIDD Design for All Europe ser tiegħu sehem attiv fil-fażijiet kollha ta' disseminazzjoni, u b'hekk ittejjeb l-impatt u r-riżultat ġenerali tal-kompetizzjoni Design Eleven.

Giovanna Masson: Konsulent espert tad-disinn tal-EESC Design Eleven.

Kuratur tad-disinn u ġurnalista, Massoni ħadmet flimkien mal-KESE fuq it-tnedija tal-EESC Design ZeroNine u bħalissa qed tikkontribwixxi għat-tfassil, il-promozzjoni u l-koordinazzjoni tal-EESC Design Eleven. Hija tagħmel parti wkoll mill-bord ta' konsulenza tal-kompetizzjoni u mit-tim ta' koordinazzjoni tal-ġurija.

www.designstreams.net

AKTAR INFORMAZZJONI U DETTALJI TA' KUNTATT

Sylvia BINGER

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

VM 05/05

99 rue Belliard

B – 1040 Brussels

Tel.: +32 (0) 2 546 8678

Faks: +32 (0) 2 546 9926

Indirizz elettroniku: design-competition@eesc.europa.eu